

Inhalt

Vorwort	11
1 Einleitung	13
1.1 Floris van Schoonhoven	18
1.1.1 Biographie	18
1.1.2 Werke	30
1.2 Das Buch Lalage sive Amores Pastorales	36
1.2.1 Gesamtkomposition	38
1.2.1.1 Anlage des Buches	38
1.2.1.2 Der Lalage-Zyklus	39
a) Aufbau	39
b) Personal: Hirten, Waldgötter und mythische Figuren	42
c) Setting	46
1.2.1.3 Gedichtstrukturen	48
1.2.2 Intertextualität	49
1.2.2.1 Gattungszugehörigkeit	52
1.2.2.2 <i>valles, quas tenuit meus Catullus</i>	61
1.2.2.3 Imitationstechnik	65
1.2.2.4 Sentenzen	75
1.2.3 Sprache	77
1.2.4 Metrik	81
1.3 Hinweise zur Edition	87
a) Orthographie	90
b) Interpunktion	92
c) Akzentsetzung	93
2 Text und Übersetzung	96
3 Kommentar	167
3.1 Paratexte	167
Autor und Titel	169
Dedicatio	170
Ad benevolum Lectorem	174
Praefatio	178
Ex Anacreonte	184
3.2 Die Gedichte an Lalage	186
Ad Lalagen. Carmen I	186

Ad Lalagen. Carmen II	196
Ad Lalagen. Carmen III	202
Ad Lalagen. Carmen IV	210
Ad Echo. Carmen V	215
Ad Lalagen. Carmen VI	221
Ad Lalagen. Carmen VII	231
Ad Lalagen. Carmen VIII	236
Ad Lalagen. Carmen IX	242
Ad Lalagen. Carmen X	247
Ad Lalagen. Carmen XI, Ex Dousa Fil. versum	251
Ad Lalagen. Carmen XII	256
Ad Lalagen. Carmen XIII	264
Ad Lalagen. Carmen XIV	267
Ad Lalagen. Carmen XV	270
Ad Lalagen. Carmen XVI	274
Ad silvas, in quibus osculatus erat Lalagen. Carmen XVII ..	282
Ad Lalagen. Carmen XVIII	285
Ad Lalagen. Carmen XIX	291
Ad Lalagen. Carmen XX	296
Ad Lalagen. Carmen XXI	300
Ad Lalagen. Carmen XXII	304
Ad Lalagen. Carmen XXIII	310
Ad Lalagen narrans ei somnium suum. Carmen XXIV	317
Ad Lalagen. Carmen XXV	327
Ad Lunam. Carmen XXVI	341
Ad Lalagen. Carmen XXVII	344
Pastor et Echo. Carmen XXVIII	348
Ad Lalagen. Carmen XXIX	353
Ad Faunum. Carmen XXX	359
Ad Lalagen. Carmen XXXI	363
Ad Lalagen. Carmen XXXII	370
Ad Lalagen. Carmen XXXIII	372
Ad Lalagen. Carmen XXXIV	377
Ad Lalagen. Carmen XXXV	382
Ad campos, in quibus Lalage cubuerat. Carmen XXXVI	385
Ad Lalagen. Carmen XXXVII	390
Lalage potitus triumphat. Carmen XXXVIII	393
Ad Lalagen aegrotantem. Carmen XXXIX	397
Lalagen mortuam deplorat. Carmen XL	403

3.3	Die Elegien	414
	Elegia I	419
	Elegia II	426
4	Bibliographie	435
4.1	Editionen der Werke Schoonhovens	435
4.2	Digitale Reproduktionen der Erstausgabe im Internet	435
4.3	Mittelalterliche und frühneuzeitliche Texte	435
4.4	Humanistische Editionen, Übersetzungen und Kommentare antiker Texte	438
4.5	Archivmaterial und handschriftliche Quellen	439
4.6	Gedruckte Quellen	440
4.7	Biographische Lexika	441
4.8	Literatur	441
4.9	Bildnachweis	456
	Abkürzungsverzeichnis	457
	Register	459